

Svante Henryson

**JAG ÄR TUSEN ÅR**

**MON LEAN DUHÁT JAGI**

**I AM A THOUSAND YEARS OLD**

Suite for septet

1. Prologue
2. Stjärnklart *Starry sky*
3. Renjakt *Reindeer hunt*
4. Den långa vandringen *The long march*
5. Drömsyn *Vision*
6. Guldtråd och silke *Gold thread and silk*
7. Tillbaka hem *Back home*
8. Vårsol genom droppande tappar *Spring sun through dripping icicles*
9. Nybyggarna *The settlers*
10. Bålbränningen *Burning at the stake*
11. Aska *Ash*
12. Is *Ice*
13. Spår av liv *Traces of life*
14. Längtan till Sápmi *Longing for Sápmi*
15. Epilogue

Composed in 2013  
 for the theatre play "Jag är tusen år - Mon lean duhát jagi" (I am a thousand years old).  
 Commissioned by Giron Sámi Teáhter.  
 Composed for Norrbotten NEO chamber ensemble.

Suite compiled in 2019.

Duration 32 minutes

Instrumentation:  
 Flute (also Piccolo and Alto Flute)  
 Clarinet in Bb (also Clarinet in Eb and Bass Clarinet)  
 Percussion: Vibraphone, Marimba, 3 Timpani, 4 Tom-Toms  
 Piano  
 Violin  
 Viola  
 Cello

Swedish lyric for movt. 13 by Erik Norberg:

**Spår av liv**

Innan bergen börjat öppnas  
 Innan hållarna fått sår  
 Innan stenar börjat krossas  
 Innan spetten huggit hål  
 Innan knackandet och klangen  
 Innan sprängande och dån  
 Innan vägar blivit brutna  
 Innan malmen blivit stål

Det var en tid  
 Då det var vi  
 Då bergen blanka  
 Bar spår av liv

Sámi version:

**Eallima luottat**

Ovdal go bákti biedgana  
 Ovdal go heallut hávaiduvvet  
 Ovdal go gedggiid cuvkegoahtán  
 Ovdal go ruovdi lea gággan ráiggiid  
 Ovdal dearpama ja čuodjama  
 Ovdal bávkaleami ja jullama  
 Ovdal go geainnuid sárgu  
 Ovdal go málbma šattai ruovdi

Dat lea dat áigi  
 Dalle go leimmet  
 Go jalges bávttiin  
 Ledje eallima luottat

# JAG ÄR TUSEN ÅR

## MON LEAN DUHÁT JAGI

### I AM A THOUSAND YEARS OLD

Svante Henryson

## 1. Prologue

♩ = 76  
Alto Flute

Musical score for the Prologue section, measures 1-10. The score is in 3/4 time and B-flat major. The instruments and their parts are:

- Alto Flute:** Rests throughout the section.
- Clarinet in B♭:** Rests throughout the section.
- Vibraphone:** Plays a rhythmic pattern of eighth notes with a triplet feel, marked *pp* and *Soft mallets*. Dynamics include *pp*, *mp*, and *mf*.
- Piano:** Plays a harmonic accompaniment with chords and single notes, marked *mp*, *pp*, *mf*, and *pp*.
- Violin:** Enters in measure 7 with a melodic line, marked *mp*, *pp*, *mp*, and *mf*.
- Viola:** Rests throughout the section.
- Violoncello:** Rests throughout the section.

Musical score for the section starting at measure 11, marked with a double bar line and 'A'. The instruments and their parts are:

- A. Fl. (Alto Flute):** Enters in measure 11 with a melodic line, marked *mf*.
- Cl. (Clarinet in B♭):** Rests throughout the section.
- Vib. (Vibraphone):** Rests throughout the section.
- Pno. (Piano):** Plays a harmonic accompaniment with chords and single notes, marked *p*.
- Vln. (Violin):** Enters in measure 11 with a melodic line, marked *p* and *con sord.*
- Vla. (Viola):** Enters in measure 11 with a melodic line, marked *p* and *con sord.*
- Vc. (Violoncello):** Enters in measure 11 with a melodic line, marked *p* and *con sord.*

## 2. Stjärnklart *Starry sky*

3

♩ = 63

Musical score for measures 1-7. The score includes parts for Flute, Clarinet in B♭, Timpani, Piano, Violin, Viola, and Violoncello. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked as ♩ = 63. The Flute and Clarinet parts are marked *mp*. The Piano part is marked *p*. The Violin, Viola, and Violoncello parts are marked *p* and include the instruction "senza sord." (without mutes). The Timpani part is marked *p*. The score is divided into two systems by a double bar line.



Musical score for measures 8-11, starting with a section marked **A**. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Timpani (Timp.), Piano (Pno.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The Flute and Clarinet parts are marked *pp*. The Piano part features a complex melodic line in the right hand. The Violin, Viola, and Violoncello parts are marked *p* and include the instruction "senza sord." (without mutes). The Timpani part is marked *p*. The score is divided into two systems by a double bar line.

### 3. Renjakt Reindeer hunt

A

♩ = 100

Musical score for measures 1-6. The score includes parts for Flute, Bass Clarinet in B $\flat$ , Tom-toms, Piano, Violin, Viola, and Violoncello. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music begins with a rest for the first six measures, followed by a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *f* and *fp < f*. The piano part features a steady accompaniment of eighth notes.



Musical score for measures 7-10. The score includes parts for Flute (Fl.), Bass Clarinet (B. Cl.), Tom-t., Piano (Pno.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music continues with the rhythmic pattern from the previous section. Dynamics include *fp* and *f*. The piano part continues with its accompaniment.

# 4. Den långa vandringen *The long march*

♩ = 112

Flute

Clarinet in B♭

Tom-toms

Piano

Violin

Viola

Violoncello

senza sord.

*f*

*pp*

*f*

Fl.

Cl.

Tom-t.

Pno.

Vln.

Vla.

Vc.

**A**

*mf*

# 5. Drömsyn Vision

*♩ = 120*

Flute

Clarinet in B♭

Vibraphone

Piano

Violin

Viola

Violoncello

*p*



## A

6

Fl.

Cl.

Vib.

Pno.

Vln.

Vla.

Vc.

*f*

*pp* < *mf* >

*pp* < *mf* >

*pp*

*f*

*pp* < *mf* >

*pp*

# 6. Guldtråd och silke *Gold thread and silk*

♩ = 120

Musical score for Flute, Bass Clarinet, Marimba, Piano, Violin, Viola, and Violoncello. The score is in 4/4 time and consists of five measures. The Flute, Bass Clarinet, Violin, Viola, and Violoncello parts are mostly rests. The Marimba part is mostly rests. The Piano part features a melody in the right hand starting with a *pp* dynamic and a bass line in the left hand starting with a *f* dynamic.



Musical score for Flute, Bass Clarinet, Marimba, Piano, Violin, Viola, and Violoncello, starting at measure 6. A boxed 'A' is above the Flute staff. The Flute part has a rest. The Bass Clarinet part has a melody starting with a *f* dynamic. The Marimba part has a rest. The Piano part has a melody in the right hand starting with a *ppp* dynamic and a bass line in the left hand starting with a *mp* dynamic. The Violin, Viola, and Violoncello parts have rests. The Violoncello part has a melody starting with a *f* dynamic and the instruction 'arco' above it.



# 7. Tillbaka hem *Back home*

♩ = 69

Musical score for the first system of 'Tillbaka hem'. The score is in 4/4 time with a tempo of 69 beats per minute. The key signature has two sharps (F# and C#). The instruments and their parts are:

- Alto Flute:** Rests for the first four measures, then plays a short phrase in the fifth measure marked *p*.
- Clarinet in B♭:** Plays a melodic line starting in the second measure, marked *p*.
- Vibraphone:** Rests throughout the system.
- Piano:** Plays a rhythmic accompaniment with chords and arpeggios, marked *p con Pedale*.
- Violin:** Rests throughout the system.
- Viola:** Rests throughout the system.
- Violoncello:** Plays a bass line with sustained notes, marked *p* and *arco*.



Musical score for the second system of 'Tillbaka hem', starting at measure 6. The instruments and their parts are:

- A. Fl. (Alto Flute):** Enters in measure 6 with a melodic phrase.
- Cl. (Clarinet in B♭):** Continues its melodic line from the first system.
- Vib. (Vibraphone):** Rests throughout the system.
- Pno. (Piano):** Continues its accompaniment.
- Vln. (Violin):** Enters in measure 6 with a melodic phrase, marked *arco mf*.
- Vla. (Viola):** Rests throughout the system.
- Vc. (Violoncello):** Continues its bass line, marked *p*.

# 8. Vårsol genom droppande tappar

Spring sun through dripping icicles

♩ = 66

Flute

Clarinet in B♭

Marimba

Piano

Violin

Viola

Violoncello

*p*

*mf*

con sord.  
pizz.

*p*

*p*

Fl.

Cl.

Mar.

Pno.

Vln.

Vla.

Vc.

con sord.

*pp* — *mf* > *p*

arco

*pp* — *mf* > *p*

*pp* — *mf* > *p*

# 9. Nybyggarna *The settlers*

♩ = 112

Musical score for the first system of 'Nybyggarna'. The score is in 4/4 time and features the following instruments: Flute, Clarinet in B♭, Tom-toms, Piano, Violin, Viola, and Violoncello. The Flute, Clarinet in B♭, Violin, Viola, and Violoncello parts are currently silent, indicated by a horizontal line with a dash. The Tom-toms part plays a rhythmic pattern of quarter notes, with a dynamic marking of *f* (forte) and a crescendo hairpin. The Piano part plays a complex rhythmic pattern in the bass clef, also marked with *f* and a crescendo hairpin.



Musical score for the second system of 'Nybyggarna', starting with a section marked 'A'. The instruments are Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Tom-t. (Tom-t.), Piano (Pno.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The Flute part plays a melodic line with eighth-note patterns, marked with *mf* (mezzo-forte). The Clarinet part is silent. The Tom-toms part continues with a rhythmic pattern, marked with *mp* (mezzo-piano). The Piano part continues with its bass clef pattern, also marked with *mp*. The Violin, Viola, and Violoncello parts remain silent.

♩ = 70 **10. Bålbränningen** *Burning at the stake*

Flute *non vib.*

Bass Clarinet in B $\flat$  *p* (*non vib.*)

Tom-toms

Piano *handmuted string* *f*

Violin *non vib.* *p*

Viola *non vib.* *p*

Violoncello *f*

Fl. 6

B. Cl.

Tom-t.

Pno.

Vln.

Vla.

Vc.

**A** Marcatissimo ♩ = 168

Musical score for measures 44-47. The score includes parts for Flute (Fl.), Bass Clarinet (B. Cl.), Tom-tom (Tom-t.), Piano (Pno.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The tempo is marked **Marcatissimo** with a metronome marking of ♩ = 168. The dynamic is **f** (forte). The piano part includes the instruction "ord." and a sub-octave marking "8<sup>vb</sup>".



Musical score for measures 48-51. The score includes parts for Flute (Fl.), Bass Clarinet (B. Cl.), Tom-tom (Tom-t.), Piano (Pno.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The dynamic is **f** (forte). The piano part includes a sub-octave marking "(8) f".

# 11. Aska Ash

♩ = 60

Musical score for measures 1-9 of '11. Aska Ash'. The score is in 4/4 time with a tempo of 60 beats per minute. The instruments are Alto Flute, Bass Clarinet in B♭, Timpani, Piano, Violin, Viola, and Violoncello. The Alto Flute and Bass Clarinet parts are mostly rests. The Timpani part has a few notes in measures 1-3. The Piano part has chords in measures 1-3 and a more complex texture in measures 8-9. The Violin part has a melodic line starting in measure 8. The Viola part has a few notes in measures 8-9. The Violoncello part has a melodic line starting in measure 3, reaching a forte (f) dynamic in measure 6.



Musical score for measures 10-12 of '11. Aska Ash'. The score is in 3/4 time. A rehearsal mark 'A' is placed above measure 10. The instruments are A. Fl., B. Cl., Timp., Pno., Vln., Vla., and Vc. The A. Fl. and B. Cl. parts have melodic lines starting in measure 10. The Timp. part has a few notes. The Pno. part has a few notes. The Vln. part has a melodic line starting in measure 10, with dynamics of pp and mf. The Vla. part has a melodic line starting in measure 10, with dynamics of pp and mf. The Vc. part has a few notes.



# 13. Spår av liv *Traces of life*

♩ = 100

**A**

Flute

Clarinet in B♭

Tom-toms

Piano

Violin

Viola

Violoncello

*pp* *ff* *pp*

ord.<sub>3</sub> 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

ord.<sub>3</sub> 3 3 3 3

3 3 3 3

pp

pp

Fl.

Cl.

Tom-t.

Pno.

Vln.

Vla.

Vc.

7

8

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

4 3 3 3 3 3

4



# 14. Längtan till Sápmi *Longing for Sápmi*

♩ = 66

**A**

Musical score for measures 1-9. The score includes parts for Flute, Clarinet in B♭, Vibraphone, Piano, Violin, Viola, and Violoncello. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The Flute and Violin parts are mostly rests. The Clarinet in B♭ part has a melodic line starting in measure 9. The Vibraphone part has a rhythmic accompaniment of chords. The Piano part has a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The Violoncello part has a bass line.



Musical score for measures 10-16. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Vibraphone (Vib.), Piano (Pno.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The Flute part has a melodic line starting in measure 10. The Clarinet part has a melodic line starting in measure 10. The Vibraphone part has a rhythmic accompaniment of chords. The Piano part has a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The Violoncello part has a bass line.

# 15. Epilogue

$\text{♩} = 76$

Alto Flute

Musical score for measures 1-10 of '15. Epilogue'. The score is in 3/4 time and B-flat major. The instruments are Alto Flute, Clarinet in Bb, Vibraphone, Piano, Violin, Viola, and Violoncello. The Alto Flute part starts with a melodic line marked *mf a piacere*. The strings enter in measure 8 with a *p* dynamic and *con sord.* marking, moving to *mf* by measure 10. The Piano part is mostly rests, with some chords in measures 8-10.

Musical score for measures 11-15 of '15. Epilogue'. The score is in 3/4 time and B-flat major. The instruments are Alto Flute (A. Fl.), Clarinet (Cl.), Vibraphone (Vib.), Piano (Pno.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). Measure 11 is marked *rit.* and measure 12 is marked *A tempo*. A box labeled 'A' is placed above measure 11. The Alto Flute part continues with a melodic line. The Clarinet part enters in measure 12 with a *p* dynamic. The Vibraphone part has a *pp* dynamic. The Piano part has a *p* dynamic. The strings enter in measure 12 with a *p* dynamic and *con sord.* marking, moving to *mf* by measure 15.